

## 《CHURCH NEWS 教會消息》

1. 本堂按加州的指引重開教會。請每位赴會者遵行有關健康衛生及保持社交距離的指引，詳細指引登於告示版。  
Our church is reopening following state guidelines. We sincerely invite every parishioner to follow health and hygiene practices and social distancing. Details are posted on the notice board.

2. 《2021 健康優先講座》將於Facebook專頁及YouTube專頁直播

**2021 Staying Healthy Health Seminar** via Facebook Live and YouTube Channel

4/03 @ 5 pm	牙齒口腔保健 Dental Health	楊劭頤牙科博士 Peter Young, DDS
5/01 @ 5 pm	胃臟保健 Stomach Health	李從基醫科博士 Walter Li, MD
6/05 @ 5 pm	預防大腸癌 Preventing Colon Cancer	徐明亮醫科博士 Philip Tsui, MD

3. 聖餐禮將於今日崇拜後舉行，誠邀會眾參與，方式如下：

**Communion Service** will be held after worship today, and the congregation is cordially invited to participate in one of the following ways:

- 1、觀禮 Watch the ceremony
- 2、自備無酵餅及葡萄汁 Self-prepare unleavened bread and grape juice

4. 由於研經電視節目製作單位轉變，更新後節目長度為三十分鐘。本堂播放《安息日學》電視節目由下安息日起將於早上十時開始。

Due to production changes of the Cantonese Sabbath School TV program, the new format being 30 minutes, our **Sabbath School TV program** streaming will begin at 10 am starting next Sabbath.

### 📻《陽光大道 Sunshine Boulevard》網上廣播 Podcast

環節	主持	本週一 (3/22)	下週一 (3/29)
健康生活	Maria, Peter, Rosana	缺睡 (上) (重播)	缺睡 (下) (重播)
社會透視	Cecil	拖得幾耐	夏令日期差異
空中花園	Megan, Jeffery, Tim	鐵石心腸	釋放耶穌吧!

收聽網址: [https://awr.org/program/yuesc\\_awr/](https://awr.org/program/yuesc_awr/) 或 <https://www.linguaspirita.net/cantonese>  
 討論: <https://www.facebook.com/SunshineCantonese>  
 蘋果iPhone, iPad可在 "Podcasts" 或 "iTunes" 搜尋和訂閱。  
 其他Podcast平台包括Spotify、Amazon、Google等等。

### 下安息日 (4月3日) 當值表 On Duty for Next Sabbath

Sabbath School 安息日學		Combined Worship 聯合崇拜	
司會 Chairperson	-----	領唱 Song Leader	敬拜組 Praise Team
讀經 Scripture	-----	司會/牧養禱告 Chairperson/Intercession	會仰豪 Howard Tang
禱告 Prayer	-----	証道 Sermon	復活節特別崇拜 Easter Special Worship
聖工消息 Mission Story	-----	翻譯/讀經 Interpreter/Scripture	游建睿 Miles Yu
詩歌奉獻 Special Music	-----	執事 Deacon/Deaconess	-----



基督復臨安息日會  
羅省粵語教會

Los Angeles Cantonese  
Seventh-day Adventist Church

**2021年3月27日 March 27, 2021**



時間Time	活動 Activity	場地Venue	負責人Person in charge
9:30 am	粵語研經班 Cantonese Lesson Study	Zoom Meeting ID: <u>228-228-5537</u>	
9:45 am	《安息日學》電視節目 Sabbath School TV Program	禮堂 Sanctuary	網上直播 Online Broadcast
10:00 am	兒童聖經班 Children Sabbath School	Zoom Meeting ID: <u>457-676-1986</u>	
10:40 am	安息日學 Sabbath School	禮堂 Sanctuary	詹綺玲 Elaine Leung
11:00 am	聯合崇拜聚會 Combined Divine Worship	禮堂 Sanctuary	講員 Speaker: 陳越慶 Bilta Tran
2:00 pm	青年研經班 Youth Sabbath School	Zoom Meeting ID: <u>457-676-1986</u>	
	粵語研經班 Cantonese Lesson Study	Zoom Meeting ID: <u>228-228-5537</u>	

日落時間Sunset 天普市 Temple City: 今日 Today 7:09 pm 下星期五 Next Friday 7:14 pm

聚會地點 Venue: 5537 Temple City Boulevard, Temple City

辦公室 Office: 3817 Arden Dr., El Monte 電郵 Email: [cantonessesda@gmail.com](mailto:cantonessesda@gmail.com)

郵寄地址 Mailing Address: P.O. Box 634, Rosemead, CA 91770-0634

教會網站 Website: [www.lacantonese.org](http://www.lacantonese.org) Facebook: [facebook.com/lacantonese](https://facebook.com/lacantonese)

YouTube: [youtube.com/c/LACantoneseAdventistChurch](https://youtube.com/c/LACantoneseAdventistChurch)

受款名稱 Checks to: L.A. Cantonese SDA Church

粵語部堂牧 **Pastor (Cantonese):** 陳韋豪牧師 Jeffery Chan 626-677-6821

英語部堂牧 **Pastor (English):**

游建睿長老 Miles Yu 626-536-3934 / 胡傳沂傳道 Aidan Wu 323-629-0799



## 聯合崇拜聚會 Combined Divine Worship 11:00 a.m.

司琴 Pianist: 林婉華 Vanna Tran

翻譯 Interpreter: 胡傳沂 Aidan Wu

司會 Chairperson: 曾仰豪 Howard Tang

詩歌頌讚 C261-391 更近我主 敬拜組  
Song Service E306 *Draw Me Nearer* Praise Team  
C080-102/E159 古舊十字架  
*The Old Rugged Cross*

三一頌 C497-497/E694 讚美上帝 敬拜組  
Doxology *Praise God From Whom All Blessings* Praise Team

牧養禱告 C498-498/E684 請聽我祈禱 曾仰豪  
Intercession *Hear Our Prayer, O Lord* Howard Tang

特別音樂 有一位神 曾仰豪  
Special Music Howard Tang

讀經 馬可福音 14:44-46 胡傳沂  
Scripture Reading Mark 14:44-46 Aidan Wu

證道 叛"疫"的暗號--「親嘴」 陳越慶  
Sermon Sign of Rebellion--Kiss Bilta Tran

奉獻 區會發展捐 區會發展捐  
Offering Local Conference Advance  
什一或傳道人基金請用捐款信封註明



Adventist Giving 網上捐款: <https://adventistgiving.org/?OrgID=ANPP22>

或郵寄: P.O. Box 634, Rosemead, CA 91770-0634

報告 曾仰豪  
Announcements Howard Tang

### 《聖餐禮 Lord's Supper》

讀經/祝福 哥林多前書 11:23-24 陳越慶  
Scripture/Prayer 1 Corinthians 11:23-24 Bilta Tran

讀經/祝福 哥林多前書 11:25-26 曾仰豪  
Scripture/Prayer 1 Corinthians 11:25-26 Howard Tang

祝福頌 主賜福你 敬拜組  
Benediction Hymn *Zyu Ci Fuk Nei* Praise Team

### 每天用禱告互相守望! Daily Prayer for Each Other!

日 Sun	一 Mon	二 Tue	三 Wed	四 Thu	五 Fri
Wong, Y. C. 王溢中 (家人)	Zhu, Yulin 朱宇麟	Cheok, Alice 卓麗詩	Lee, Vivian 李慧璇 (家人)	Wong, Carmen 黃依婷 Guillen, Nick	Tang, Yvonne 曾仰瑜 (家人)



## 安息日學 Sabbath School 9:45 a.m.

司會 Chairperson: 詹綺玲 Elaine Leung

直播《安息日學》電視節目

線上粵語研經班

S.S. TV Program via Live Streaming

Cantonese Lesson Study via Zoom

詩歌頌讚 C200-218 同往錫安 敬拜組  
Song Service E422 *Marching to Zion* Praise Team

開會祈禱 朱盈欣  
Opening Prayer Delia Chu

聖工消息 請教我們如何禱告 董麗娜  
Mission Story Teach Us to Pray Cristy Tung

背誦存心節  
Memory Verses

讀經 以賽亞書 65:17 詹綺玲  
Scripture Reading Isaiah 65:17 Elaine Leung

存心節:

看哪! 我造新天新地; 從前的事不再被記念, 也不再追想。

(賽 65:17)

兒童聖經章節 Children's Bible Verse: (詩篇 Psalm 119:105)

你的話是我腳前的燈, 是我路上的光。

Your word is like a lamp for my feet and a light for my way.

活動Program	時間Time	場地Venue	註Note
禱告晚會 Prayer Meeting	星期三 晚上六時三十分 Wednesday at 6:30 pm	Zoom	<b>Zoom ID</b> <a href="#">228-228-5537</a>
口琴班 Harmonica Class	每月第一及第三安息日 1st & 3rd Sabbaths	禮堂 Sanctuary	待定 To be confirmed
夏威夷小結他 Ukulele Class	每安息日下午 Every Sabbath afternoon	副堂 Chapel	待定 To be confirmed
結他班 (初級) Guitar Class (Beginners)	每安息日下午 Every Sabbath afternoon	教會辦公室 Church Office	待定 To be confirmed
結他班 Guitar Class	每安息日下午 Every Sabbath afternoon	禮堂 Sanctuary	待定 To be confirmed
青年團契 Youth Fellowship	星期五 晚上七點 Friday at 7:00 pm	Zoom	<b>Zoom ID</b> <a href="#">814-3234-5192</a>